



PROJET / PROPOSED

ORDRE DU JOUR / AGENDA

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA VILLE D'HUDSON

REGULAR COUNCIL MEETING OF THE TOWN OF HUDSON

LE 6 MARS 2017 – MARCH 6, 2017

19 h 30 – 7:30 p.m.

Ouverture de la séance / *Opening of Meeting*

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*

2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

Mot du maire / *Word from the Mayor*

Première période de questions / *First Question Period*

3. Urbanisme / *Urban Planning*

3.1 221 Main - nouvelle construction résidentielle / *221 Main – new residential construction*

3.2 742 Main – ajout d'un garage détaché / *742 Main – addition of a detached garage*

3.3 779 Main – nouvelle construction / *779 Main – new construction*

4. Finances / *Treasury*

4.1 Approbation des paiements – février 2017 / *Approval of disbursements – February 2017*

4.2 Entente-cadre concernant les travaux à caractère local dans les cours d'eau et le recouvrement des créances : renouvellement / *Agreement concerning local work in waterways and recovery of debts : renewal*

5. Greffe / *Town Clerk*

5.1 Dépôt du certificat de la greffière relativement à la procédure d'enregistrement tenue le 24 février 2017 – règlements n^{os} 679-2016 et 680-2016 (Mayfair) / *Tabling of the Town Clerk's certificate regarding the registry procedure held on February 24th, 2017 – By-Laws N^o 679-2016 and N^o 680-2016 (Mayfair)*

5.2 Dépôt du procès-verbal de correction – Résolution R2017-02-15 / *Tabling of minutes of correction – Resolution R2017-02-15*

5.3 Dépôt du procès-verbal de correction – Résolution No R2017-02-32 / *Tabling of minutes of correction – Resolution No R2017-02-32*

5.4 Élection 2017 tarifs – personnel électoral / *2017 tariffs election officers*

5.5 Octroi du contrat à Innovision + – confection liste électorale et impartition de services – élections municipales du 5 novembre 2017 / *Contract to Innovision + – preparation of the electoral list for the November 5th, 2017 municipal elections*

5.6 Nomination d'une mairesse suppléante / *Appointment of a Pro-Mayor*

5.7 Autorisation pour signature d'une l'entente hors cour / *Authorisation to sign an out-of-court settlement*

6. Loisirs / *Culture & Tourism*

6.1 Centre Jeunesse – achat d'ameublement et équipements / *Youth Centre – purchase of furniture and equipment*



7. Sécurité publique / Public Safety

7.1 Achat d'un camion incendies / *Purchase of a fire truck*

8. Règlements / By-Laws

8.1 AVIS DE MOTION – présentation d'un règlement décrétant un emprunt de 555,000 \$ pour l'exécution de travaux de rénovation subventionnés en partie par le fonds Canada 150 au Centre Communautaire d'Hudson / *NOTICE OF MOTION – presentation of a loan by-law of \$555,000 concerning renovations to the Community Centre subsidised in part by the Canada 150 fund*

8.2 Adoption du règlement n° 686-2017 concernant les permis et certificats / *Adoption of By-Law N° 686-2017 concerning permits and certificates*

9. Affaires nouvelles / New Business

Deuxième période de questions / *Second question period*

Levée de la séance / *Adjournment of meeting*

PROJET / PROPOSED